

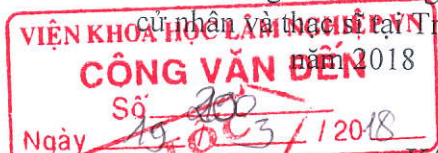
**BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số 2125/BNN-TCCB

Hà Nội, ngày 16 tháng 3 năm 2018

V/v cử ứng viên tham gia đào tạo
cử nhân và thạc sĩ tại Trung Quốc



Kính gửi: Các cơ quan, đơn vị thuộc Bộ

Bộ Nông nghiệp và PTNT nhận được Thông báo số 4609-CV/BTCTW ngày 14/3/2018 của Ban Tổ chức Trung ương Đảng về việc thông báo tuyển chọn cán bộ dự tuyển đào tạo cử nhân và thạc sĩ tại Trung Quốc năm 2018 (10 suất học bổng).

Bộ Nông nghiệp và PTNT đề nghị các cơ quan, đơn vị có nhu cầu thông báo rộng rãi cho các cán bộ được biết. Căn cứ vào đối tượng và nội dung của mỗi khóa học, đề nghị đơn vị chọn cử các ứng viên phù hợp tham dự. Công văn cử cán bộ tham gia dự tuyển kèm theo thông tin tóm tắt của các ứng viên (họ tên, chức vụ/đơn vị công tác, đăng ký dự tuyển cử nhân/thạc sĩ, chuyên ngành học, số điện thoại liên hệ) và hồ sơ cá nhân gửi về Bộ (qua Vụ Tổ chức cán bộ) trước ngày 20/3/2018 để hoàn tất các thủ tục tiếp theo. Học viên tự nộp hồ sơ trực tiếp theo yêu cầu.

Xin gửi kèm Thông báo số 4609-CV/BTCTW ngày 14/3/2018 của Ban Tổ chức Trung ương./.

(Liên hệ CVC Nguyễn Thị Phương Nga, phòng Quản lý đào tạo, Vụ Tổ chức cán bộ
ĐT: 0966412636).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ trưởng Vụ TCCB (để b/c);
- Lưu: VT, TCCB.

**TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Ngô Hồng Giang

PHỤ LỤC 1

TT	Tên văn bản	Số lượng/ 1 hồ sơ	Ghi chú
1.	Công văn cử cán bộ tham gia dự xét tuyển kèm theo trích ngang của cán bộ của cơ quan quản lý cán bộ.	01 bản	Có mẫu trích ngang kèm theo (phụ lục 2)
2.	Sơ yếu lý lịch cán bộ theo mẫu 2C/TCTW	01 bản	Dán ảnh 4x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp có thẩm quyền
3.	Đơn xin đi học của cán bộ dự xét tuyển	01 bản	
4.	Bản cam kết đi đào tạo ở nước ngoài (có xác nhận của của quan sử dụng cán bộ).	01 bản	Có mẫu kèm theo (phụ lục 3)
5.	Bản sao có công chứng quyết định tuyển dụng.	01 bản	
6.	Bản dịch hợp lệ bảng điểm, bằng tốt nghiệp.	01 bản mỗi loại	Bản dịch hợp lệ ra tiếng Anh hoặc tiếng Trung; tiếng Việt được sao đính kèm và đóng dấu giáp lai đầy đủ)
7.	Kế hoạch học tập/nghiên cứu khoảng 800 từ	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
8.	02 thư giới thiệu của 02 nhà khoa học có trình độ tiến sĩ về ngành học đăng ký dự tuyển (đối với người dự tuyển đi học thạc sỹ).	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
9.	Bản sao hợp lệ chứng chỉ ngoại ngữ tiếng Anh hoặc tiếng Trung (nếu có)	01 bản	
10.	Giấy khám sức khỏe	01 bản	Mẫu dành cho người đi học tập ở nước ngoài của bệnh viện trung ương/tỉnh/thành phố (gửi kèm theo mẫu quy định của phía Trung Quốc)
11.	Bản Photocopy hộ chiếu phổ thông	01 bản	Nếu chưa có, có thể gửi bổ sung sau.

**BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
BAN TỔ CHỨC**

*

Số 4690 - CV/BTCTW

V/v đề nghị cử cán bộ dự xét tuyển đào tạo
tại Trung Quốc năm 2018

BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

VĂN BẢN ĐẾN

Số: 3485

Ngày 15 tháng 3 năm 2018

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Hà Nội, ngày 14 tháng 3 năm 2018

BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT
VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ

CÔNG VĂN ĐẾN

Số: 1611

Ngày 15 tháng 3 năm 2018

Kính gửi: **Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn**

Thực hiện Chương trình Hợp tác đào tạo cán bộ giữa Đảng Cộng sản Việt Nam và Đảng Cộng sản Trung Quốc; năm 2018, phía Trung Quốc cấp cho Việt Nam 10 suất học bổng (Đại học Bắc Kinh cấp 03 suất, Đại học Sư phạm Bắc Kinh cấp 02 suất học bổng chuyên ngành tiếng Hán (hệ cử nhân), theo nguồn học bổng của Chính phủ Trung Quốc; Đại học Thanh Hoa cấp 05 suất học bổng hệ cử nhân hoặc thạc sỹ, không giới hạn về chuyên ngành, theo nguồn học bổng của Trường). Ban Tổ chức Trung ương đề nghị cơ quan (đơn vị, địa phương) giới thiệu cán bộ dự xét tuyển để đi đào tạo theo các suất học bổng trên, cụ thể như sau:

1. Đối tượng dự xét tuyển: Là cán bộ, công chức, viên chức trong hệ thống chính trị của Việt Nam.

2. Điều kiện dự tuyển

- Là cán bộ, công chức trong biên chế (không kể thời gian tập sự) và hoàn thành tốt nhiệm vụ trước thời điểm được cử đi đào tạo đối với cán bộ dự tuyển học hệ cử nhân tiếng Hán tại Đại học Bắc Kinh và Đại học Sư phạm Bắc Kinh hoặc học hệ cử nhân tại Đại học Thanh Hoa.

- Là cán bộ, công chức có thời gian công tác từ đủ 03 năm trở lên (không kể thời gian tập sự) và 02 năm liên tục liền kề trước thời điểm được cử đi đào tạo hoàn thành tốt nhiệm vụ đối với cán bộ dự tuyển học thạc sỹ tại Đại học Thanh Hoa.

- Không quá 40 tuổi đối với người dự tuyển.

- Đối với người dự tuyển học hệ cử nhân thì phải có bằng tốt nghiệp trung cấp hoặc cao đẳng trở lên; đối với người dự tuyển đi học thạc sỹ thì phải có bằng tốt nghiệp đại học trở lên.

- Chưa đăng ký dự tuyển chương trình học bổng nào để đi học ở nước ngoài trong năm 2018.

- Cam kết tham gia đào tạo, hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan được cử đi học. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định hiện hành.

- Có công việc đang làm phù hợp với ngành đăng ký dự tuyển.

3. Thời gian đào tạo: do cơ sở đào tạo tại Trung Quốc quyết định.

4. Hồ sơ cán bộ dự xét tuyển: Mỗi đồng chí **nộp 02 bộ hồ sơ**, yêu cầu mỗi bộ hồ sơ có các văn bản như phụ lục 1.

5. Tài liệu về chương trình học bổng và các trường tại Trung Quốc gửi kèm theo công văn đề cán bộ dự xét tuyển tham khảo.

Hồ sơ cán bộ dự xét tuyển gửi về Ban Tổ chức Trung ương (qua Vụ Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương, số 2A Hoàng Văn Thụ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội) trước **ngày 26/03/2018** để Ban Tổ chức Trung ương xem xét, tuyển chọn và cử cán bộ dự xét tuyển đào tạo tại Trung Quốc.

(Trường hợp cơ quan, đơn vị, địa phương không cử cán bộ tham gia xét tuyển, xin vui lòng có công văn trả lời Ban Tổ chức Trung ương).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đồng chí Trưởng Ban (để báo cáo);
- Các đồng chí Lãnh đạo Ban;
- Vụ TQ-ĐBA, Ban Đối ngoại Trung ương;
- Lưu VP, Vụ ĐT, BDCB.

**K/T TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN**



Mai Văn Chính